

# FLORIGO 高能源獨立單元油炸機和壁式設備：中餐飲業最爲理想的選擇

## 您提供的品種增加了嗎？ 需要額外的功能嗎？

這是有限的投資可以辦到的。

Florigo 的獨立單元油炸機備有數碼溫度調節系統、寬敞的不銹鋼油炸籃和易于清潔的“潔淨”不銹鋼鍋爐。

“小吃產品供應品種”在不斷地改變，因此越來越多擁有小咖啡廳、小吃店和快餐（外賣）店的中餐飲業企業家都在適應這個潮流。春卷和其它亞洲的菜肴在荷蘭開始受到大家的喜愛。

缺少一台（額外）的油炸爐，有時會出現油炸功能不足的現象。（另外）購置一台有可調節炸爐溫度的連貫式旋鈕並可容納 2 個或 3 個籃子的獨立單元油炸機就是一個經濟實惠的解決辦法。除了強大的功能，該單元還有多功能的特點。轉眼的功夫這樣一台獨立單元不僅適用於“散”炸薯條或魚，而且也適合在炸籃裏炸薯條、小吃和春卷。該獨立單元有一個冷區，無發熱管，並有寬大的可卸碎末容器——這些對保持油炸食品的質量和延長炸油的使用壽命非常重要——您也可以在各類 Florigo 壁式設備中看到這些。內置的、可靠的高能源技術能夠節省大量的能源。此外又有稅務優惠。

可供的“特殊產品”確保了使您的顧客回頭光顧的優質產品。它不僅衛生，而且是高效率生產出來的，人員雖少卻能生產出更多的產品。



## Florigo's HR-Plus solo unit friteuses en bakwanden: ideaal voor Chinese horeca

### Breder assortiment? Extra capaciteit nodig?

Dat kan met beperkte investeringen. Florigo's solo unit friteuses zijn voorzien van digitale temperatuurregeling, royale rvs frituurmanden en 'schone' gemakkelijk te reinigen rvs ketel. Steeds meer Chinese horeca ondernemers met cafetaria's, snackbars en fastfood (afhaal) restaurants, spelen daarmee in op veranderingen in het 'snack productaanbod'. Loempia's en andere Aziatische gerechten worden ook populair.

Ontbreekt een (extra) friteuse, kan soms tekort aan bakcapaciteit ontstaan. Het (bij)plaatsen van een solo unit friteuse met traploos instelbaar brander vermogen met 2 of 3 manden is dan een betaalbare oplossing. Naast grote bakcapaciteit hebben deze units multifunctionele eigenschappen.

In een handomdraai is zo'n solo unit geschikt voor 'los' bakken van frites of vis, maar ook voor frites, snacks en loempia's in manden.

Een koudezone, géén warmte-wisselaar en een royale uitneembare kruimelvangster in deze unit - belangrijk voor behoud van kwaliteit en lang(er) gebruik van frituurvet of olie - vindt u ook terug in Florigo's bakwanden. Ingebouwde, betrouwbare HR-PLUS techniek draagt bij aan flinke energiebesparing.

Dit nog los van de fiscale voordelen.

Leverbare 'special products' zorgen voor een fantastisch eindproduct waar uw klant graag voor terug komt. Dat hygiënisch is en efficiënt tot stand komt. Méér met minder personeel.



## 別人也這麼說

為自己的產品自豪是理所當然的。但如果別人也這麼讚揚，還是更有份量。Florigo 的好名聲和聲望在使用我們設備的中國企業家中逐漸傳開。

### 衛生和維持

在 Spijkenisse 的 Pak-Boli 是一家很大的中國餐館，它帶有 wok 餐部分並與薯條店部分的設備組合在一起。

李先生說：“我們有一個 Florigo 壁式設備，另有三台獨立單元油炸機。

Florigo 的服務非常出色，而且正因為他們卓越的技術，其中是其沒有發熱管的環繞火爐系統，使這個高端技術設備易于操作、調節和清潔。衛生和維持都是非常重要的。”



## Hoort u het ook eens van een ander

Trots zijn op je eigen producten is de normaalste zaak van de wereld. Maar als een ander het zegt, zegt het toch méér. De goede naam en faam van Florigo begint ook steeds meer door te dringen bij Chinese ondernemers waar wij apparatuur hebben geleverd.



### Hygiëne en onderhoud

Pak-Boli in Spijkenisse behoort tot de zeer grote Chinese restaurants met een wokgedeelte dat ook wordt gecombineerd met een cafetaria-gedeelte.

De heer Li zegt daarover: “Wij hebben een Florigo bakwand én nog eens drie Florigo solo units. De service is uitstekend en juist door de fantastische techniek, onder andere het ‘surround’ brandersysteem waardoor warmtewisselaars ontbreken, is deze hightech apparatuur heel eenvoudig te regelen, te bedienen en schoon te maken.

Hygiëne en onderhoud zijn belangrijke zaken.”

### 價格合理

在 Veenendaal 的 Cafeteria de Vallei 熱衷於公平營業。Florigo 是這方面的一個好例子。楊女士對此表達了她的看法：“Florigo 從不討價還價。我這樣聽說的，這也是我的親身體會。他們完全願意讓步，但要保持可靠性。我們不喜歡馬虎不誠實的作風，這樣的供應者早晚會被識破。”



### Faire prijs

Cafeteria de Vallei in Veenendaal houdt van eerlijk zaken doen. Florigo is daar een goed voorbeeld van.

Mevrouw Yang heeft daarover de volgende mening: “Florigo marchandteert nooit met de prijzen. Dat heb ik van anderen gehoord en zelf ook zo ervaren. Ze zijn niet te beroerd om je tegemoet te komen, maar het moet wel geloofwaardig blijven.

Dat cowboygedoe hoeft niet voor ons, vroeg of laat valt een dergelijke aanbieder toch door de mand.”

## 節省用油

在烏特勒之的 Smulwereld 也使用 Florigo 的設備。主人陳先生特別強調的是用油方面：

“從前我們這裡有別的設備，恰好也產自 Woerden，但使用 Florigo 有三個炸鍋的壁式設備後，我們在用油方面每年可節省 1400 到 1500 歐元之間的費用。這表明了他們的質量。”



## Geldbesparing op vetgebruik

Smulwereld in Utrecht werkt ook met Florigo apparatuur. Eigenaar Mr. Chen is vooral te spreken over het vetgebruik: “Vroeger hadden we hier andere apparatuur, toevallig ook afkomstig uit Woerden, maar door de Florigo bakwand met drie frituurketels halen we een (vet)besparing op jaarbasis van tussen de 1.400 en 1.500 euro. Dat zegt toch wel wat over de kwaliteit.”

## 大幅度的利潤提高

在 Kerkrade 的 Panda Cafee 小餐館爲了使自己的“中餐”外賣店更有吸引力，便增添了一個薯條店部分。

“一加一等于三”的公式在此獲得證實。林女士解釋道：“這樣一來，不僅是薯條店部分——特別是中式油炸食品品種——極具吸引力，中餐館的總利潤及其外賣部分的利潤增長了 30% 以上！”顧客們顯然很欣賞中餐菜肴與荷蘭薯條店的配搭！



## Spectaculaire omzetstijging

Panda Cafee in Kerkrade heeft, om het ‘Chinese’ afhaalrestaurant aantrekkelijker te maken, een cafetariagedeelte toegevoegd. Hier doet de formule ‘één plus één is drie’ opgang. “Want nu blijkt niet alleen het cafetariadeel - met onder andere ook Chinese frituurproducten in het assortiment - een (omzet)trekker, ook de gezamenlijke omzet van het Chinese restaurant en bijbehorend afhaalgedeelte is met maar liefst 30% toegenomen!”, aldus mevrouw Lam. Kennelijk waarderen klanten de combinatie van Chinese gerechten met die van de Hollandse cafetaria!





## 一定要跟大家分享這個經驗

Leo Borsje 不是我們的中國客戶。但他是最腳踏實地的人，而且他在三家餐飲業公司裡在使用 **Florigo** 設備方面經驗豐富。

### 帶觸摸屏的油炸電腦

在 Etten-Leur 的 Foodmaster 有一個配備齊全的大型壁式設備。**Borsje** 對帶有各種最新技術的油炸電腦非常着迷：

“**Florigo** 有上乘的設備而且還‘挂’著操縱油炸電腦的絕妙的大觸摸屏。輸入油炸時間保障了油炸產品的一貫質量。無論炸的是素春卷還是精致的 **kroket**。即使更新炸油的時候都可以由電腦來測定。我還用這個屏幕來放映各種廣告幻燈片。向人們展示畢竟能夠促銷!”

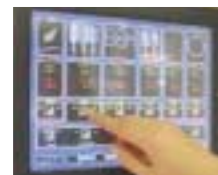
## Deze ervaringen mogen we u niet onthouden

Leo Borsje is geen Chinese relatie. Wél is hij de nuchterheid zelve én heeft veel ervaring met **Florigo**-apparatuur in drie horeca-bedrijven.

### Bakcomputer met touchscreen

**Foodmaster** in Etten-Leur heeft een grote bakwand met alles erop en eraan.

**Borsje** is gek van (bak)computers met elektronische snufjes: “**Florigo** heeft top-apparatuur en ‘hangt’ daar ook nog eens fantastisch grote touchscreens aan die de bakcomputer bedienen. De ingevoerde baktijden garanderen een gefrituurd product met constante kwaliteit. Of het nu om een vegetarische groenteloempia gaat of een fijne vleeskroket. Ook het verversmoment van het vet kan door de computer worden bepaald. Het scherm gebruik ik ook voor allerlei diapresentaties met reclame. Zien doet verkopen, tenslotte!”





Ad Goes, 製造部經理  
Ad Goes, directeur fabricage



Floor Goes, 發展部經理  
Floor Goes, directeur ontwikkeling



Ries Goes, 銷售部經理  
Ries Goes, directeur verkoop

## 更確切一點是三個兒子繼承父業。

以交互的方式交往，其間已變成了我們的習性。我們稱之為 **Florigo** 因素。顧客的利益和供應商有時是互相接軌的。它形成了一條紐帶，它是建立在信任基礎之上的關係。這不僅意味著“兄弟般的友情”，而且恰好意味著能夠接受批評和指正。因而促使“雙方”互相使對方保持敏銳。但也不妨時而予以讚揚。這是我們信奉以久 **Florigo** 處世哲學：在產品質量、創新和服務上投資並以此為依賴。待人通情達理，這在當今已相當罕見。這也是 **Florigo** 的因素。

當然我們尚未一一介紹我們的所有的精美產品、我們公司和我們自己。你了解更多的信息嗎？比如有關備有待機功能的火爐或稅務優惠，以及我們公司的歷史或我們的工作方式。我們有多種語言的包括中文的公司介紹手冊。您如果需要，我們很樂意向您寄發這些資料。

更多的諮詢信息請致電  
**Florigo (0348) 420 138**  
或鄧新回先生 06-54222135。



## Van vader op zoon. Drie zoons om precies te zijn.

Wij noemen het de Florigo Factor. De interactieve manier van met elkaar omgaan. Inmiddels is het een tweede natuur geworden. De belangen van klant en leverancier lijken soms in elkaar over te lopen. Dat schept een band. Een relatie die gebaseerd is op wederzijds vertrouwen. Dat betekent niet alleen 'jongens onder elkaar' maar juist ook open staan voor kritiek en verbeteringen. Daardoor houden beide 'partijen' elkaar scherp. En een complimentje op zijn tijd mag ook nog steeds. Dat is al heel lang de filosofie van Florigo: investeren in en vertrouwen op superieure productkwaliteit, innovatie en service. Elkaar wat gunnen, maar altijd in het redelijke. Je komt het vandaag de dag niet zo vaak meer tegen. Ook dat is de Florigo Factor.

Natuurlijk hebben we u hiermee nog lang niet alles verteld over onze prachtige producten, over ons bedrijf en over onszelf. Wilt u meer informatie? Bijvoorbeeld over fiscaal voordeel of de brander met standby modus. De geschiedenis van ons bedrijf of onze manier van werken? Wij hebben een uitgebreide bedrijfsbrochure in diverse talen, ook Chinees, beschikbaar. Die sturen we u op uw verzoek graag toe.

Bel Florigo (0348) 420 138 of  
Sun Tang 06-54222135, voor meer informatie.

**Florigo**  
考慮周密細緻

**Florigo.**  
Doordacht tot in detail.

Florigo 油炸設備有限公司  
Gildenweg 1 - Postbus 341 - 3440 AH Woerden  
電話: (0348) 420138 – 傳真: (0348) 423549 - [www.florigo.nl](http://www.florigo.nl)

**Florigo Frying Equipment B.V.**  
Gildenweg 1, 3449 HT Woerden • Postbus 341, 3440 AH Woerden  
Tel.: 0348 - 420138 • Fax: 0348 - 423549  
E-mail: [info@florigo.nl](mailto:info@florigo.nl) • Internet: [www.florigo.nl](http://www.florigo.nl)

